



# Ndizi za bibi



<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Attribution 3.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons

III Level 4  
© Kiswahili  
■ Matteo E. Mwita  
© Catherine Groenewald  
■ Ursula Nafula

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

Translated by: Matteo E. Mwita  
Illustrated by: Catherine Groenewald  
Written by: Ursula Nafula

Ndizi za bibi

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Storybooks Canada





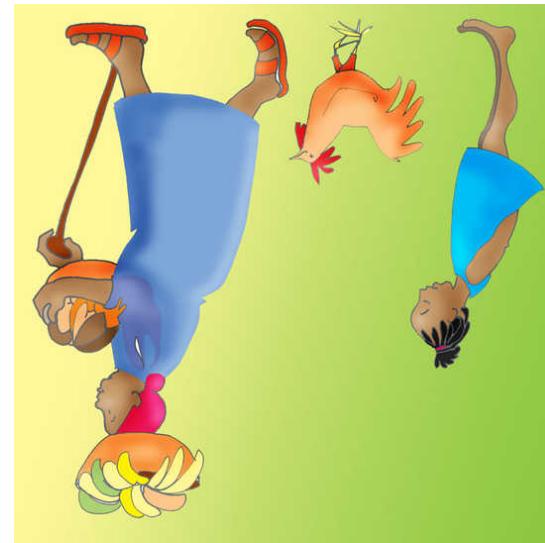
Bibi alikuwa na bustani nzuri iliyojaa mtama, ulezi na mihogo. Lakini kati ya mazao yote, alipenda zaidi ndizi. Japo bibi alikuwa na wajukuu wengi, nilikuja kubaini kuwa alikuwa ananipenda mimi zaidi ya wote. Mara nyingi alikuwa akinialika nyumbani kwake. Pia alikuwa ananiambia siri ndogo ndogo. Lakini kulikuwa na siri moja ambayo hakunishirikisha: alipokuwa anavundika ndizi.



Jioni ile niliitwa na mama, baba na bibi. Nilijua kwanini. Usiku ule nilipokwenda kulala, nilijua siwezi kuiba tena. Siwezi kumwibia bibi, wazazi wangu na mtu yejote yule.

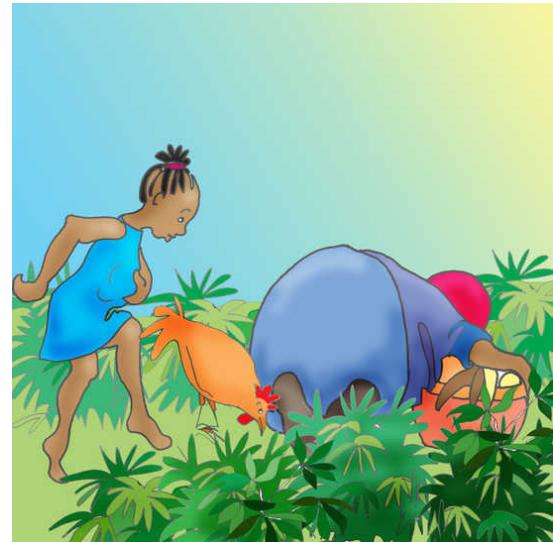
“Ni majani yangu ya majabu.”  
 ni ya nini?”, nililizala. Jibu pekee nililopata liliukwa,  
 kila mara. Nilipatwa na shauku. “Bibi, hayo majani  
 majani ya ndizi ambayo bibi alikwua akiyageuzza  
 la majabu.” Pembeni mwa tengga lille kuliukwa na  
 jibu pekee nililopata liliukwa. “Hilo ni tengga langu  
 njé ya nyumba ya bibi. Nilipouliza liliukwa la nini,  
 Siku moja niliona tengga kubwa limeanikwa juani

muda mrefu.  
 kwenda kumsalimia. Ila sikuwesa kumkwepa kwa  
 mihogo kuizza guilioini. Siku hiyo sikuwaa na haraka  
 asubuhi sana. Huwa anapelleka ndizi mbivu na  
 Siku iliyofutata liliukwa siku ya guilio. Bibi aliamka





Nilikuwa na shauku kubwa kumwangalia bibi, ndizi, majani ya ndizi na tenga kubwa. Lakini bibi alinituma kwenda kwa mama. "Bibi, tafadhali naomba nitazame unavyoandaa ..." "Usiwe msumbu, fanya ulichoambiwa," alisisitiza. Nikaondoka nikikimbia.



Siku iliyofuata, bibi alipokuwa bustanini akichuma mboga, nikanyemelea ndani kuchungulia ndizi. Karibu zote zilikuwa zimeiva. Nikashindwa kujizuia nikachukua kichana cha ndizi nne. Nilipokuwa nanyata kuelekea mlangoni, nikamsikia bibi akikohoa nje. Nilifanikiwa kuzificha ndizi ndani ya nguo yangu na tukapishana bila ya kugundua.

Silku iliyofutata bibi alipokujia kumtembelea mama  
 Yangu, nikakimbilia nyumbani kwake kuangalia  
 ndizi tena. Kulikwua na vichana vya ndizi zilizovia.  
 Nikachukua ndizi moja na kuificha kwenye nguo  
 yangu. Baada ya kufunika tenga tena, nikaeenda  
 nyuma ya nyumba na harakaharaka nikaila.  
 Ilikuwa ni ndizi tamu ambayo sjawahi kula  
 kamwe.

Niliporudi, bibi alkukwua ameka njie, ila hakukwua  
 na tengaa wala ndizi. "Bibi, tengaa liko wapi, zile  
 ndizi ziko wapi, na ...," jibu pekee nillopata ilikuwa,  
 "Zipo kwenye eneo la maajabu." Ilikuwa  
 inasikitisha.





Siku mbili baadaye, bibi alinituma kwenda chumbani kwake kumletea mkongojo. Mara tu baada ya kufungua mlango, nilikaribishwa na harufu kali ya ndizi mbivu. Pembeni mwa chumba kulikuwa na tengä kubwa la maajabu la bibi. Lilikuwa limefichwa na blanketi la zamani. Nikaliinua na kunusa ile harufi nzuri.



Sauti ya bibi ilinishtua alipoita, "Unafanya nini? Fanya haraka niletee mkongojo." Nikaharakisha kwenda nje na mkongojo wake. "Unatabasamu nini?" bibi aliuliza. Swalii lake likanifanya nigundue kuwa kumbe bado nilikuwa ninatabasamu baada ya kugundua eneo lake la maajabu.